Praise Him! Praise Him!

Jesus, our blessed Redeemer!

Sing, O Earth,

His wonderful love proclaim!

讚美!讚美! 讚美耶穌慈愛救主, 全地高唱將主妙愛傳明! Hail Him! hail Him!
highest archangels in glory;
Strength and honor give to
His holy Name!

讚美!讚美! 榮耀天使俯服歌唱, 榮耀,尊貴,都歸救主聖名! Like a shepherd,
Jesus will guard His children,
In His arms
He carries them all day long:

如同牧人 耶穌保護祂小羊, 用祂膀臂終日懷抱撫養:

## Refrain 副歌

Praise Him! Praise Him!
Tell of His excellent greatness.
Praise Him! Praise Him!
Ever in joyful song!

讚美! 讚美! 述說祂無比的大愛! 讚美! 讚美! 歡呼直到萬代!

Praise Him! Praise Him!

Jesus, our blessed Redeemer!

For our sins

He suffered, and bled, and died.

讚美!讚美! 讚美耶穌慈愛救主, 為我眾罪受苦流血死亡; He our Rock,
our hope of eternal salvation,
Hail Him! hail Him!
Jesus the Crucified.

是我盤石 是我然感粉望, 是我永遠救恩盼望, 讚美! 讚美!耶穌被釘君王! Sound His praises!

Jesus who bore our sorrows,

Love unbounded,
wonderful, deep and strong.

高聲讚美 耶穌擔當我憂傷, 無比大愛奇妙深厚堅強:

## Refrain 副歌

Praise Him! Praise Him!
Tell of His excellent greatness.
Praise Him! Praise Him!
Ever in joyful song!

讚美! 讚美! 述說祂無比的大愛! 讚美! 讚美! 歡呼直到萬代!

Praise Him! Praise Him! 讚美! 讚美!

3.

Praise Him! Praise Him!

Jesus, our blessed Redeemer!

Heav'nly portals

loud with hosannas ring!

讚美!讚美! 讚美耶穌慈愛救主, 天上眾聖高聲唱"和撒那"! Jesus, Savior,
reigneth forever and ever.
Crown Him! Crown Him!
Prophet, and Priest, and King!

耶穌基督 掌權直到永永遠遠, 冠祂!冠祂!先知祭司君王! Christ is coming!
over the world victorious,
Pow'r and glory
unto the Lord belong.

基督來臨 戰勝罪惡與死亡, 榮耀權能都歸耶穌我王:

## Refrain 副歌

Praise Him! Praise Him!
Tell of His excellent greatness.
Praise Him! Praise Him!
Ever in joyful song!

讚美! 讚美! 述說祂無比的大愛! 讚美! 讚美! 歡呼直到萬代!

More like the Master
I would ever be,
More of His meekness,
more humility;

更像我恩主,永遠像我主,更有主溫和,更有主謙柔,

More zeal to labor,
More courage to be true,
More consecration for work
He bids me do.

更尊主為大, 更隱藏我自己, 更分別為聖, 專遵行神旨意.

Take Thou my heart,
I would be Thine alone;
Take Thou my heart,
and make it all Thine own.

接受我心、我願單單屬主。接受我心、願完全屬我主。

Purge me from sin,
O Lord, I now implore,
Wash me and keep me
Thine forevermore.

使我潔淨。主啊!我今懇求! 洗淨保守我,永屬祢所有。

More like the Master,
I would live and grow;
More of His love
to others I would show;

更像我恩主,更為主而活,更充滿主愛,表顯主榮美,

More self denial, like His in Galilee, More like the Master I long to ever be.

更願捨自己,像我主在世間,更像我恩主,直到見主榮面。

Take Thou my heart,
I would be Thine alone;
Take Thou my heart,
and make it all Thine own.

接受我心、我願單單屬主。接受我心、願完全屬我主。

Purge me from sin,
O Lord, I now implore,
Wash me and keep me
Thine forevermore.

使我潔淨。主啊!我今懇求! 洗淨保守我,永屬祢所有。